

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordereau-type N°		
Camion	O M		Lupetto M 3 L pont		1963	4' 1 6 5-C		
Caractéristiques "Lupetto" s.paroi avant.- "Tipo M3L"- "IGM TS 4'165-C OM" s.plaquette constr., dans cabine à gauche du tableau de bord Carburant diesel Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis O M, Brescia ( I ) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano								
N° du châssis frappé à droite à l'AV latéral. s.longeron devant fixation AR ressort + sur plaquette								
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur le bloc, derrière ouverture remplissage d'huile								
Type du moteur C O I K / 3								
Position du mot. avant		Frein-moteur						
Cylindrée	4'156 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission méo.synchron.		Treuil/Cabest.		Longueur 5'550		
Refroidissement air	Nombre vit. avant 5		Crochet rem.		Largeur 1'940			
Entraînement arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant 1'630		Hauteur 2'100			
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir.		Voie arrière 1'482		Empattement 3'000			
Nombre de pneus 6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,40/11,75		Porte à faux arr. 1'500			
Frein à pied hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, câble/tringles/câble, sur les roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	1'410	920	2'330	Dimension	6.50-16	6.50-16	Longueur 3'650	
Charge utile	410	2'160	2'570	Charge pneu	950	950	Largeur 1'820	
Total	1'820	3'080	4'900		8 Ply	16.5.63	Hauteur	
Gar. de fabr.	1'900	3'600	4'900 *		Truck Type		Haut. ridelles 450	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr. 1'460		
Direction: position à gauche ou à droite - avancée				Marque du moteur O M		C.V. frein 64,5 IGM		
Alésage		105		Course		120		C.V. impôts 21,16
Forme de la carrosserie pont ouvert avec ridelles								
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr. )		Places debout		

+) )

Phares: marque	2/ SIEM NL A 1564	Indic. de direction	6/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques	AV=comb. avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	latéraux derrière portes cabine	(orange)
Phare brouillard		AR = séparés, à côté feux AR	(orange)
Feux arrière	2/ combinés avec feux stop	Essuie-glace	2/ électriques
Rélecteurs	2/ séparés	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Rétroviseur	2/ extérieur cabine
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné	Indicateur de vitesse	km/h
Phare marche arrière		Parties dangereuses	
Équipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	78 dB à 2'200 t/min	- Avertisseur	= 99 dB.

Observations et exceptions

\* ) Poids garanti: Tolérance incluse.

+ ) Équipement: Avertisseurs optiques doivent être connectés sur feux de route.  
Réflecteurs originaux trop petits. - Mesure minimum 40 cm<sup>2</sup> ou 67 mm  $\phi$ .

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 28.2./1.3.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordereau-type N°		
Camion	O M		L u p e t t o M 3 L pont		1963	4' 1 6 5-C		
Caractéristiques "Lupetto" s.paroï avant.- "Tipo M3L"- "IGM TS 4'165-C OM" s.plaquette constr., dans cabine à gauche du tableau de bord Carburant diesel Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis O M, Brescia ( I ) - Importateur VIBEA Import SA, Lugano								
N° du châssis frappé à droite à l'AV latéral, s.longeron devant fixation AR ressort + sur plaquette								
N° du moteur frappé à gauche, à l'arrière sur le bloc, derrière ouverture remplissage d'huile								
Type du moteur C O I K / 3								
Position du mot. avant		Frein-moteur						
Cylindrée	4'156 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission méo.synchron.		Treuil/Cabest.		Longueur 5'550		
Refroidissement	air	Nombre vlt. avant 5		Crochet rem.		Largeur 1'940		
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Vole avant 1'630		Hauteur 2'100		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		Vole arrière 1'482		Empallement 3'000		
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,40/11,75		Porte à faux arr. 1'500		
Frein à pied hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, câble/tringles/câble, sur les roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	1'410	920	2'330	Dimension	6.50-16	6.50-16	Longueur 3'650	
Charge utile	410	2'160	2'570	Charge pneu	950	950	Largeur 1'820	
Total	1'820	3'080	4'900		8 Ply	16.5.63	Hauteur	
Gar. de fabr.	1'900	3'600	4'900 *		Truck Type		Haut. ridelles 450	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr. 1'460		
Direction: position à gauche ou à droite - avancée				Marque du moteur O M		C.V. frein 64,5 IGM		
Alésage		105		Course		120		C.V. Impôts 21,16
Forme de la carrosserie pont ouvert avec ridelles								
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr. )		Places debout		

+) )

Phares: marque	2/ SIEM NL A 1564	Indic. de direction	6/ clignoteurs avec lampe-témoin AV=comb. avec feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques		latéraux derrière portes cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR = séparés, à côté feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	2/ extérieur cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné -		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	78 dB à 2'200 t/min	- Avertisseur =	99 dB.

Observations et exceptions

\* ) Poids garanti: Tolérance incluse.

+ ) Équipement: Avertisseurs optiques doivent être connectés sur feux de route.  
Rélecteurs originaux trop petits. - Mesure minimum 40 cm<sup>2</sup> ou 67 mm  $\phi$ .

Lieu et date de l'expertise-type Lugano, 28.2./1.3.63

La Commission d'expertise-type